

## Глава четвертая

### Мишна первая

אָהד דיני ממונות ואָהד דיני נפשות בדרישא ובחקירה, שגאמר (ויקרא כד) משפט אָהד יהיה לָם. מה בין דיני ממונות לדיני נפשות. דיני ממונות בשלשה, ודיני נפשות בעשרים ושלשה. דיני ממונות פותחין בין לזכות בין לחובה, ודיני נפשות פותחין לזכות ואין פותחין לחובה. דיני ממונות מטין על פי אָהד בין לזכות בין לחובה, דיני נפשות מטין על פי אָהד לזכות ועל פי שנים לחובה. דיני ממונות מחזירין בין לזכות בין לחובה, דיני נפשות מחזירין לזכות ואין מחזירין לחובה. דיני ממונות הכל מלמדין זכות וחובה, ודיני נפשות הכל מלמדין זכות ואין הכל מלמדין חובה. דיני ממונות המלמד חובה מלמד זכות והמלמד זכות המלמד חובה, דיני נפשות המלמד חובה מלמד זכות, אָבל המלמד זכות אינו יכול לתזור וללמד חובה. דיני ממונות דנין ביום וגומרין בלילה, דיני נפשות דנין ביום וגומרין ביום. דיני ממונות גומרין בו ביום בין לזכות בין לחובה, דיני נפשות גומרין בו ביום לזכות וביום שלאחריו לחובה, לפיכך אין דנין לא בערב שבת ולא בערב יום טוב

КАК ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА, ТАК И УГОЛОВНЫЕ ведутся С ДОПРОСОМ И СЛЕДСТВИЕМ - ТАК КАК СКАЗАНО (Ваикра, 24:22): «ОДНО ПРЕДПИСАНИЕ БУДЕТ ДЛЯ ВАС». КАКОЕ РАЗЛИЧИЕ МЕЖДУ ИМУЩЕСТВЕННЫМИ ДЕЛАМИ И УГОЛОВНЫМИ? ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА - ТРЕМЯ, А УГОЛОВНЫЕ - ДВАДЦАТЬЮ ТРЕМЯ. ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА НАЧИНАЮТ КАК С ОПРАВДЫВАНИЯ, ТАК И С ОБВИНЕНИЯ, А УГОЛОВНЫЕ - НАЧИНАЮТ С ОПРАВДЫВАНИЯ И НЕ НАЧИНАЮТ С ОБВИНЕНИЯ. ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА РЕШАЮТ БОЛЬШИНСТВОМ В ОДИН голос - КАК ДЛЯ ОПРАВДАНИЯ, ТАК ДЛЯ ОБВИНЕНИЯ, А УГОЛОВНЫЕ - РЕШАЮТ БОЛЬШИНСТВОМ В ОДИН голос ДЛЯ ОПРАВДАНИЯ И БОЛЬШИНСТВОМ В ДВА голоса - ДЛЯ ОБВИНЕНИЯ. ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА ВОЗВРАЩАЮТ к началу КАК ДЛЯ ОПРАВДАНИЯ, ТАК И ДЛЯ ОБВИНЕНИЯ; УГОЛОВНЫЕ ДЕЛА ВОЗВРАЩАЮТ к началу ДЛЯ ОПРАВДАНИЯ, НО НЕ ВОЗВРАЩАЮТ ДЛЯ ОБВИНЕНИЯ. В ИМУЩЕСТВЕННЫХ ДЕЛАХ ВСЕ ОПРАВДЫВАЮТ И ОБВИНЯЮТ; В УГОЛОВНЫХ ДЕЛАХ ВСЕ ОПРАВДЫВАЮТ, НО НЕ ВСЕ ОБВИНЯЮТ. В ИМУЩЕСТВЕННЫХ ДЕЛАХ ОБВИНЯВШИЙ ОПРАВДЫВАЕТ, А ОПРАВДЫВАЮЩИЙ ОБВИНЯЕТ; В УГОЛОВНЫХ ДЕЛАХ ОБВИНЯВШИЙ ОПРАВДЫВАЕТ, ОДНАКО ОПРАВДЫВАЮЩИЙ НЕ МОЖЕТ ИЗМЕНИТЬ СВОЕГО МНЕНИЯ И ОБВИНЯТЬ. ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА РАЗБИРАЮТ ДНЕМ И ЗАКАНЧИВАЮТ НОЧЬЮ; УГОЛОВНЫЕ ДЕЛА РАЗБИРАЮТ ДНЕМ И ЗАКАНЧИВАЮТ ДНЕМ же.

ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА ЗАКАНЧИВАЮТ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ КАК ОПРАВДАНИЕМ, ТАК И ОБВИНЕНИЕМ; УГОЛОВНЫЕ ДЕЛА ЗАКАНЧИВАЮТ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ ОПРАВДАНИЕМ И НА СЛЕДУЮЩИЙ ДЕНЬ - ОБВИНЕНИЕМ; ПОЭТОМУ НЕ СУДЯТ НИ В КАНУН СУББОТЫ, НИ В КАНУН ПРАЗДНИКА.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЕРВОЙ

Эта мишна перечисляет различия между делами имущественными и уголовными.

КАК ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА, ТАК И УГОЛОВНЫЕ ведутся С ДОПРОСОМ И СЛЕДСТВИЕМ - согласно закону Торы *бейт-дин* обязан подвергнуть свидетелей допросу и следствию - ТАК КАК СКАЗАНО (Ваикра, 24:22): «ОДНО ПРЕДПИСАНИЕ БУДЕТ ДЛЯ ВАС», а об уголовных делах написано (Дварим, 13:15): «И допросишь, и расследуешь хорошенько».

Впрочем, мудрецы постановили, что в имущественных делах не будет допроса и следствия, как в делах уголовных (как было уже упомянуто в предыдущей главе, в объяснении мишны б), «чтобы не запирать двери перед одалживающими» (Гемара): строгость допроса и следствия при финансовых исках может способствовать тому, что люди будут уклоняться от одалживания денег другим.

КАКОЕ РАЗЛИЧИЕ МЕЖДУ ИМУЩЕСТВЕННЫМИ ДЕЛАМИ И УГОЛОВНЫМИ? То есть: несмотря на то, что, по букве закона Торы, эти типы судебных дел равны в плане необходимости проведения допроса и следствия (так как сказано: «Одно предписание будет для вас»), тем не менее, они отличаются друг от друга относительно того, что связано с ведением процесса - оправданием и обвинением. Так, в уголовных делах прилагают все усилия, чтобы оправдать подсудимого и спасти его от смертной казни, - потому что сказано (Бамидбар, 35:25): «И спасут [члены] общины [того] убийцу...»; однако в имущественных делах - не так, потому что чем больше стараются оправдать одного из тяжущихся, тем тяжелее становится обвинение для противоположной стороны в тяжбе («Госафот»; Гамеири).

И вот в чем состоят различия между этими типами дел:

ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА - ТРЕМЯ, А УГОЛОВНЫЕ - ДВАДЦАТЬЮ ТРЕМЯ - как было показано выше (1:1,4,6).

ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА НАЧИНАЮТ КАК С ОПРАВДЫВАНИЯ, ТАК И С ОБВИНЕНИЯ - юридическое рассмотрение имущественных дел судьи начинают как с доводов в пользу ответчика, так и доводов против него, потому что (как сказано выше) правота ответчика - это виновность истца, - А УГОЛОВНЫЕ дела НАЧИНАЮТ С ОПРАВДЫВАНИЯ И НЕ НАЧИНАЮТ С ОБВИНЕНИЯ: рассмотрение уголовного дела всегда начинают с доводов в пользу оправдания подсудимого.

Основание для этого мы находим в Торе, в главе о *соте*: свое обращение к ней *коген* начинает со слов оправдания: «Если не лежал никакой мужчина с тобой, и если не ушла [ты] на путь скверны [с кем-то] вместо твоего мужа - очистишь от [действия] этой горькой воды, несущей проклятье» (см. Бамидбар, 5:19).

ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА РЕШАЮТ БОЛЬШИНСТВОМ В ОДИН голос - КАК ДЛЯ ОПРАВДАНИЯ, ТАК ДЛЯ ОБВИНЕНИЯ - выносят приговор большинством даже в один голос.

Например: двое судей говорят: «Виновен», а один говорит: «Прав» - в этом случае подсудимый виновен.

А УГОЛОВНЫЕ - РЕШАЮТ БОЛЬШИНСТВОМ В ОДИН голос ДЛЯ ОПРАВДАНИЯ - если двенадцать судей оправдывают, а одиннадцать судей обвиняют, подсудимого оправдывают - И БОЛЬШИНСТВОМ В ДВА голоса - ДЛЯ ОБВИНЕНИЯ - потому что обвинительный приговор выносят только тогда, когда обвиняющих по крайней мере на 2 больше, чем оправдывающих (как разъяснено выше: 1:6).

ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА ВОЗВРАЩАЮТ к началу КАК ДЛЯ ОПРАВДАНИЯ, ТАК И ДЛЯ ОБВИНЕНИЯ.

Если после вынесения приговора *бейт-дину* стало ясно, что он совершил ошибку, «возвращают» суд - отменяют приговор и начинают рассмотрение дела сначала.

А УГОЛОВНЫЕ ДЕЛА ВОЗВРАЩАЮТ к началу ДЛЯ ОПРАВДАНИЯ, НО НЕ ВОЗВРАЩАЮТ ДЛЯ ОБВИНЕНИЯ.

Гемара приводит *барайту*: «Откуда следует, что если [тяжущийся] вышел из бейт-дина обвиненным, и один [человек] говорит: 'У меня есть оправдание для него', - откуда

следует, что обвиненного возвращают? Потому что сказано (Шмот, 23:7): 'Чистого... не убивай'...», и Раши комментирует: «чистого» в смысле «чистого от вины» - несмотря на то, что суд признал его виновным. «...А откуда следует, что если [тяжущийся] вышел из бейт-дина оправданным, и один [человек] говорит: 'У меня есть обвинение против него', что оправданного не возвращают? Потому что сказано (там же): '...И правого не убивай'»; то есть: «правого» в смысле «оправданного на суде» - несмотря на то, что в действительности он не чист от вины.

**В ИМУЩЕСТВЕННЫХ ДЕЛАХ ВСЕ ОПРАВДЫВАЮТ И ОБВИНЯЮТ** - и даже один из учеников, сидящих рядами перед судьями; **В УГОЛОВНЫХ ДЕЛАХ ВСЕ ОПРАВДЫВАЮТ, НО НЕ ВСЕ ОБВИНЯЮТ** - но одни только судьи. Если же один из учеников говорит: «У меня есть обвинение против него» - его не слушают.

**В ИМУЩЕСТВЕННЫХ ДЕЛАХ ОБВИНЯВШИЙ ОПРАВДЫВАЕТ, А ОПРАВДЫВАЮЩИЙ ОБВИНЯЕТ** - судье, который вначале привел довод для обвинения подсудимого, разрешается изменить свое мнение и начать его оправдывать, и наоборот; в отличие от этого **В УГОЛОВНЫХ ДЕЛАХ ОБВИНЯВШИЙ ОПРАВДЫВАЕТ** - судья, вначале выступавший обвинителем, может изменить свое мнение и начать оправдывать подсудимого, - **ОДНАКО ОПРАВДЫВАЮЩИЙ НЕ МОЖЕТ ИЗМЕНИТЬ СВОЕГО МНЕНИЯ И ОБВИНЯТЬ**.

Гемара уточняет: речь в мишне идет о времени рассмотрения дела; если тогда судье запрещают менять свое мнение, он ищет новые доводы, чтобы подкрепить свою точку зрения - и, возможно, сумеет найти новое основание для оправдания; однако в момент завершения судебного разбирательства - после того, как он снова рассмотрел все стороны дела и убедился, что совершил ошибку, - вот тогда он меняет свое мнение и высказывается за обвинение (Сангедрин, 34а; комм. Раши к этой мишне).

**ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА РАЗБИРАЮТ ДНЕМ И ЗАКАНЧИВАЮТ НОЧЬЮ** - начинают суд днем и могут закончить его даже ночью; **УГОЛОВНЫЕ ДЕЛА РАЗБИРАЮТ ДНЕМ И ЗАКАНЧИВАЮТ ДНЕМ** же - так как приговор в уголовных делах выносят только днем.

**ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА ЗАКАНЧИВАЮТ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ КАК ОПРАВДАНИЕМ, ТАК И ОБВИНЕНИЕМ** - судьям разрешается вынести приговор в тот же самый день,

когда начали суд; УГОЛОВНЫЕ ДЕЛА ЗАКАНЧИВАЮТ В ТОТ ЖЕ ДЕНЬ ОПРАВДАНИЕМ - если оказалось, что подсудимый невиновен, оправдательный приговор выносят в тот же день - И НА СЛЕДУЮЩИЙ ДЕНЬ - ОБВИНЕНИЕМ - однако если судьи приходят к выводу о виновности подсудимого, суд не заканчивают в тот же день, но откладывают вынесение приговора до завтра: может быть, найдут основание для оправдания.

ПОЭТОМУ НЕ СУДЯТ НИ В КАНУН СУББОТЫ, НИ В КАНУН ПРАЗДНИКА - вдруг подсудимый окажется виновным, и приговор придется выносить ему завтра - в субботу или праздник, - и не смогут казнить его в тот же день, поскольку казнь по приговору суда не «оттесняет» ни субботу, ни праздник. С другой стороны, отсрочить приведение смертного приговора в исполнение до следующего дня после субботы или окончания праздника запрещается как «судебное истязание» (как будет разъяснено ниже, 11:4). На исходе же субботы или праздника невозможно совершить казнь, поскольку сказано (Бамидбар, 25:4): «И повесь их Г-споду напротив солнца» [- то есть обязательно днем].

Гемара объясняет, что не следует начинать суд накануне субботы и откладывать вынесение приговора до воскресенья также по той причине, что за это время судьи могут забыть свои доводы и их обоснования - несмотря на то, что секретари суда записывают слова оправдывающих и обвиняющих (см САНГЕДРИН, 35а).

## Мишна вторая

דיני הטמאות והטהרות מתחילין מן הגדול, דיני נפשות מתחילין מן הצד. הכל פשרין לדון דיני ממונות ואין הכל פשרין לדון דיני נפשות, אלא כהנים, לויים, וישראלים המשיאין לפהנה

ДЕЛА О ритуальной НЕЧИСТОТЕ И ритуальной ЧИСТОТЕ НАЧИНАЮТ СО СТАРШЕГО; УГОЛОВНЫЕ ДЕЛА НАЧИНАЮТ СО СТОРОНЫ. ВСЕ ПРИГОДНЫ, ЧТОБЫ СУДИТЬ ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА, НО НЕ ВСЕ ПРИГОДНЫ, ЧТОБЫ СУДИТЬ ДЕЛА УГОЛОВНЫЕ, - НО ЛИШЬ КОГЕНЫ, ЛЕВИТЫ И ЕВРЕИ, ВЫДАЮЩИЕ своих дочерей ЗА КОГЕНОВ.

## ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ВТОРОЙ

Эта мишна указывает на еще несколько различий между делами имущественными и уголовными.

ДЕЛА О РИТУАЛЬНОЙ НЕЧИСТОТЕ И РИТУАЛЬНОЙ ЧИСТОТЕ - если человек пришел, чтобы спросить у *бейт-дина* о законах, касающихся *ритуальной нечистоты* или ритуальной чистоты, или о законах, касающихся запрещенной разрешенной пищи.

Есть другой вариант текста мишны: ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА, дела о ритуальных НЕЧИСТОТЕ И ЧИСТОТЕ.

НАЧИНАЮТ СО СТАРШЕГО - первым высказывает свое мнение самый старший [или авторитетный] из судей, потому что у мудрецов не принято говорить [первым] перед лицом того, кто более велик.

Однако УГОЛОВНЫЕ ДЕЛА НАЧИНАЮТ СО СТОРОНЫ - сначала спрашивают мнение самых младших из судей, сидящих по бокам, а самый старший, сидящий в центре, высказывается последним.

Причина этого в том, что если старший судья выскажет свою точку зрения первым - может быть, младшие не осмелятся возразить ему и положатся на его мнение. Однако при обсуждении имущественных дел или вопросов о *ритуальной нечистоте* или чистоте этого не опасаются.

ВСЕ ПРИГОДНЫ, ЧТОБЫ СУДИТЬ ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА - и даже *гер*<sup>1</sup> (при условии, что его мать - еврейка), и даже *мамзер* годится для того, чтобы быть судьей в имущественных делах, - НО НЕ ВСЕ ПРИГОДНЫ, ЧТОБЫ СУДИТЬ ДЕЛА УГОЛОВНЫЕ.

Причину этого указывает Гемара. Написано в Торе (Шмот, 18:22): «И станет легче тебе - и будут [они] нести с тобой», и выводят отсюда: «похожи на тебя они будут» - то есть: судьи должны быть родовитыми подобно тебе; следовательно, не все пригодны для того, чтобы быть судьями в уголовных делах.

НО ЛИШЬ КОГЕНЫ, ЛЕВИТЫ И ЕВРЕИ, ВЫДАЮЩИЕ своих дочерей ЗА КОГЕНОВ, - родовитые, достойные того, чтобы породниться с *когенами*.

<sup>1</sup> Поскольку *гер* не имеет наследственное владение в Стране Израиля, его потомки также продолжают называться *герами* или сынами *герое* - как, например, говорит Талмуд о раби Акиве: «Сын *герое*», и см. также: Бикурим, 1:5 (прим. пер.)

### Мишна третья

סנהדרין היתה פתוה גרן עגלה, כדי שיהו רואין זה את זה. ושני סופרי הדנין עומדין לפניהם, אחד מימין ואחד משמאל וכותבין דברי המזכין ודברי המסבין. רבי יהודה אומר, שלשה, אחד כותב דברי המזכין ואחד כותב דברי המסבין והשלישי כותב דברי המזכין ודברי המסבין

САНГЕДРИН БЫЛ КАК ПОЛОВИНА КРУГЛОГО ГУМНА, ЧТОБЫ судьи ВИДЕЛИ ДРУГ ДРУГА, И ДВА СУДЕЙСКИХ ПИСЦА СТОЯТ ПЕРЕД НИМИ - ОДИН СПРАВА И ОДИН СЛЕВА, И ЗАПИСЫВАЮТ СЛОВА ОПРАВДЫВАЮЩИХ И СЛОВА ОБВИНЯЮЩИХ. РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРIT - ТРИ: ОДИН ЗАПИСЫВАЕТ СЛОВА ОПРАВДЫВАЮЩИХ, ДРУГОЙ ЗАПИСЫВАЕТ СЛОВА ОБВИНЯЮЩИХ, А ТРЕТИЙ ЗАПИСЫВАЕТ СЛОВА ОПРАВДЫВАЮЩИХ И СЛОВА ОБВИНЯЮЩИХ.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ТРЕТЬЕЙ

Эта мишна учит, как заседает *сангедрин* и как регистрируют обсуждение дела судьями.

САНГЕДРИН БЫЛ КАК ПОЛОВИНА КРУГЛОГО ГУМНА - как «большой *сангедрин*», состоящий из 71 судьи, так и «малый *сангедрин*», состоящий из 23 судей, во время заседаний рассаживались полукругом, - ЧТОБЫ судьи ВИДЕЛИ ДРУГ ДРУГА - чтобы каждый из судей видел всех остальных, а также ведущих тяжбу и свидетелей. Но члены *сангедрина* не садились, образуя замкнутый круг, так как было необходимо оставить место для тяжущихся и свидетелей (которые [по закону Торы] обязаны стоять перед судьями).

И ДВА СУДЕЙСКИХ ПИСЦА СТОЯТ ПЕРЕД НИМИ - ОДИН СПРАВА И ОДИН СЛЕВА, И ЗАПИСЫВАЮТ СЛОВА ОПРАВДЫВАЮЩИХ И СЛОВА ОБВИНЯЮЩИХ.

Как разъясняет Раши, оба секретаря записывали как слова обвиняющих, так и слова оправдывающих - на случай, если один из них допустит ошибку: тогда на основании протокола другого можно будет выяснить истину. Однако согласно Рамбаму (Законы о сангедрине, 1:9) «Один записывает слова обвиняющих, а другой записывает слова оправдывающих».

РАБИ ЙЕГУДА ГОВОРИТ - ТРИ: ОДИН ЗАПИСЫВАЕТ СЛОВА ОПРАВДЫВАЮЩИХ, ДРУГОЙ ЗАПИСЫВАЕТ СЛОВА ОБВИНЯЮЩИХ, А ТРЕТИЙ ЗАПИСЫВАЕТ СЛОВА ОПРАВДЫВАЮЩИХ И СЛОВА ОБВИНЯЮЩИХ.

Согласно комментарию Раши, раби Йегуда возражает *первому таная* так: записывать слова и обвиняющих, и защитников - слишком большой труд, и легко сделать ошибку; поэтому (по мнению раби Йегуды) необходимы три секретаря. Один - для того, чтобы регистрировать только слова оправдывающих, второй - чтобы регистрировать слова только слова обвиняющих, а третий - слова и тех, и других. Тогда работа, возложенная на них, не будет настолько сложна, чтобы им пришлось записывать сокращенно и в результате этого, возможно, допустить ошибку; если же, тем не менее, один из них запишет неправильно - для того, чтобы выяснить истину, обратятся к протоколу третьего писца.

Однако согласно Рамбаму раби Йегуда возражает *первому таная* только в том, что, по его мнению, необходим еще третий протоколист, записывающий слова всех: тогда будет два свидетеля для оправдывающих и два свидетеля для обвиняющих (комментарий к Мишне).

НО ГАЛАХА СООТВЕТСТВУЕТ СЛОВАМ ПЕРВОГО ТАНАЯ.



## Мишна четвертая

וְשֵׁלֵשׁ שׁוֹרוֹת שֶׁל תַּלְמִידֵי חֻכְמַיִם יוֹשְׁבֵינָם, כָּל אֶחָד וְאֶחָד מִכִּיר אֶת מְקוֹמוֹ. הֵיוּ צָרִיכִין לְסֻמְכִין מִן הָרֵאשׁוֹנָה. אֶחָד מִן הַשְּׁנֵי בָּא לוֹ לְרֵאשׁוֹנָה וְאֶחָד מִן הַשְּׁלִישִׁית בָּא לוֹ לְשֵׁנִיָּה, וּבִרְרֵין לָהֶן עוֹד אֶחָד מִן הַקֶּהֱל וּמוֹשִׁיבֵין אוֹתוֹ בְּשִׁלְשִׁית. וְלֹא הָיָה יוֹשֵׁב בְּמְקוֹמוֹ שֶׁל רֵאשׁוֹן, אֲלֵא יוֹשֵׁב בְּמְקוֹם הָרֵאשׁוֹן לוֹ

И ТРИ РЯДА УЧЕНИКОВ МУДРЕЦОВ СИДЯТ ПЕРЕД НИМИ: КАЖДЫЙ ИЗ НИХ ЗНАЕТ МЕСТО СВОЕ. ДОЛЖНЫ БЫЛИ ДАТЬ ПОЛНОМОЧИЯ - ДАВАЛИ ПОЛНОМОЧИЯ первому ИЗ ПЕРВОГО ряда. ОДИН ИЗ ВТОРОГО ряда ПЕРЕХОДИТ НА ПЕРВЫЙ, И ОДИН ИЗ ТРЕТЬЕГО ряда ПЕРЕХОДИТ ВО ВТОРОЙ, И ВЫБИРАЮТ СЕБЕ ЕЩЕ ОДНОГО ИЗ ПРИСУТСТВУЮЩИХ И САЖАЮТ ЕГО В ТРЕТЬЕМ ряду. И НЕ САДИЛСЯ он НА МЕСТО ПРЕДЫДУЩЕГО, НО СИДЕЛ НА МЕСТЕ, ПРИЛИЧЕСТВУЮЩЕМ ЕМУ.

### ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ЧЕТВЕРТОЙ

Эта мишна - продолжение предыдущей, и она сообщает новые положения о «малом сангедрине».

И ТРИ РЯДА УЧЕНИКОВ МУДРЕЦОВ СИДЯТ ПЕРЕД НИМИ - перед «малым сангедрином». В каждом ряду - 23 ученика мудрецов, по числу судей в сангедрине, на случай, если возникнет нужда в увеличении состава суда. Например, если при голосовании за осуждение подсудимого высказалось большинство в 1 голос - а, как мы учили в мишне первой, обвинительный приговор выносится только большинством минимум в два голоса - [следовательно, возникла необходимость добавить новых судей]. Ниже (в мишне 5:5) мы будем учить: «До какого числа добавляют? По двое, по двое - до семидесяти одного». Отсюда следует, что на этот крайний случай перед судьями сангедрина должны быть наготове 48 учеников мудрецов, чтобы дополнить состав суда до 71. Однако не подобает, чтобы ряд учеников мудрецов был больше, чем ряд судей; также невозможно усадить 48 учеников мудрецов перед сангедрином в 2 ряда, потому что тогда каждый ряд будет состоять из 24. Также нельзя ни сделать ряды короткими, ни два ряда по 23 и один — только из двух; поэтому сажают 3 ряда по 23 учеников мудрецов (Раши), и они также располагаются полукругом.

КАЖДЫЙ ИЗ НИХ ЗНАЕТ МЕСТО СВОЕ - каждому из учеников мудрецов дают определенное место в соответствии с уровнем его мудрости.

ДОЛЖНЫ БЫЛИ ДАТЬ ПОЛНОМОЧИЯ - [то есть, дать *смихуодному* из *учеников мудрецов*,] чтобы назначить его судьей и присоединить к *сангедрину* (например, в случае смерти одно из членов *сангедрина*) - ДАВАЛИ ПОЛНОМОЧИЯ первому ИЗ ПЕРВОГО ряда, где сидят самые выдающиеся из всех [*учеников мудрецов*]. Самого выдающегося из этого ряда, сидящего во главе его, производили в члены *сангедрина*, и тогда все [в этом ряду] передвигались на одно место - то есть поднимались на одну ступень.

ОДИН ИЗ ВТОРОГО ряда ПЕРЕХОДИТ НА ПЕРВЫЙ - первый во втором ряду пересаживается на последнее место в первом ряду, [и все в этом ряду также передвигаются на одно место,] - И ОДИН ИЗ ТРЕТЬЕГО ряда ПЕРЕХОДИТ ВО ВТОРОЙ - и первый из третьего ряда пересаживается на последнее место во втором ряду, [и все в этом ряду также передвигаются на одно место - так что последнее место освобождается,] - И ВЫБИРАЮТ СЕБЕ ЕЩЕ ОДНОГО *ученика мудрецов* ИЗ ПРИСУТСТВУЮЩИХ - из зрителей, - И САЖАЮТ ЕГО В ТРЕТЬЕМ ряду.

И НЕ САДИЛСЯ он - новоизбранный - НА МЕСТО ПРЕДЫДУЩЕГО, НО СИДЕЛ НА МЕСТЕ, ПРИЛИЧЕСТВУЮЩЕМ ЕМУ - на последнем месте в третьем ряду.

Таким образом (как уже было сказано) каждый, кто переходит из одного ряда в другой, садится только на самое последнее место в новом ряду, и все, кто сидит в рядах, пересаживаются на соседнее, более высокое по рангу, место.

## Мишна пятая

ביצד מאימין (את העדים) על עדי נפשות, היו מכניסין אותן ומאימין עליהן. שמה תאמרו מאמד, ומשמועה, עד מפי עד ומפי אדם נאמן שמענו, או שמה אי אדם יודעין שסופנו לבדוק אתכם בדרישה ובחקירה. הווי יודעין שלא כדיני ממונות דיני נפשות. דיני ממונות, אדם נותן ממון ומתכפר לו. דיני נפשות, דמו ודם ורעיותיו תלויין בו עד סוף העולם, שכן מצינו בקין שהרג את אחיו, שנאמר (בראשית ד) דמי אחיך צעקים, אינו אומר דם אחיך אלא דמי אחיך, דמו ודם ורעיותיו. דבר אחר, דמי אחיך, שהיה דמו משלה על העצים ועל האבנים. לפיכך נברא אדם יחיד, ללמדך, שכל המאבד נפש אחת מישראל, מעלה עליו הכתוב כאלו אבד עולם מלא. וכל המקנים נפש אחת מישראל, מעלה עליו הכתוב כאלו קים עולם מלא. ומפני שלום הבריות, שלא יאמר אדם לחברו אבא גדול מאיך. ושלא יהו מינין אומרים, הרבה רשויות בשמים. ולהגיד גדלתו של הקדוש ברוך הוא, שאדם טובע פמה מטבעות בחותם אחד וכלן דומין זה לזה, ומלך מלכי המלכים הקדוש ברוך הוא טבע כל אדם בחותמו של אדם הראשון ואין אחד מהן דומה לחברו. לפיכך כל אחד ואחד חייב

לומר, בשבילי נברא העולם. וְשָׁמָּא תֹאמְרוּ מַה לָּנוּ וְלִצְרָהּ הַזֹּאת, וְהִלֵּא כְּבַר נְאֻמָּר (ויקרא ה) וְהוּא עַד אוֹ רָאָה אוֹ יָדַע  
אִם לֹא יָגִיד וְגוֹמֵר. וְשָׁמָּא תֹאמְרוּ מַה לָּנוּ לְחַיִּב בְּדַמּוֹ שֶׁל זֶה, וְהִלֵּא כְּבַר נְאֻמָּר (משלי יא) וּבִבְאֻד רְשָׁעִים רָבָה

КАК ЗАПУГИВАЮТ СВИДЕТЕЛЕЙ, СВИДЕТЕЛЬСТВУЮЩИХ В УГОЛОВНЫХ  
ДЕЛАХ? ВВОДИЛИ ИХ И ЗАПУГИВАЛИ: МОЖЕТ БЫТЬ, ВЫ СКАЖЕТЕ лишь  
ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ, ИЛИ ТО, ЧТО СЛЫШАЛИ, ИЛИ ВЫ - «СВИДЕТЕЛЬ ИЗ УСТ  
СВИДЕТЕЛЯ», ИЛИ ВЫ думаете: ИЗ УСТ НАДЕЖНОГО ЧЕЛОВЕКА МЫ СЛЫШАЛИ;  
ИЛИ: МОЖЕТ БЫТЬ, НЕ ЗНАЕТЕ ВЫ, ЧТО В КОНЦЕ КОНЦОВ МЫ ПОДВЕРГНЕМ  
ВАС ПРОВЕРКЕ ДОПРОСОМ И СЛЕДСТВИЕМ? ВЫ ОБЯЗАНЫ ЗНАТЬ, ЧТО НЕ  
ПОХОЖИ НА ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА ДЕЛА УГОЛОВНЫЕ: В  
ИМУЩЕСТВЕННЫХ ДЕЛАХ - ЧЕЛОВЕК ОТДАЕТ ДЕНЬГИ И ИСКУПАЕТ СВОЙ  
грех, В ДЕЛАХ УГОЛОВНЫХ КРОВЬ ЕГО И КРОВЬ ПОТОМКОВ ЕГО - НА НЕМ ДО  
СКОНЧАНИЯ СВЕТА, ИБО ТАК МЫ НАХОДИМ У КАИНА, УБИВШЕГО СВОЕГО  
БРАТА, - КАК СКАЗАНО (Брейшит, 4:10): «КРОВИ ТВОЕГО БРАТА ВОПЯТ...»: НЕ  
СКАЗАНО: «КРОВЬ ТВОЕГО БРАТА», НО: «КРОВИ ТВОЕГО БРАТА», что значит:  
КРОВЬ ЕГО И КРОВЬ всех ПОТОМКОВ ЕГО. ДРУГОЕ ОБЪЯСНЕНИЕ: «КРОВИ  
ТВОЕГО БРАТА» - ПОТОМУ ЧТО КРОВЬЮ ЕГО БЫЛИ ЗАБРЫЗГАНЫ куски  
ДЕРЕВЬЕВ И КАМНИ. ДЛЯ ТОГО-ТО СОТВОРЕН ЧЕЛОВЕК ТОЛЬКО ОДНИМ,  
ЧТОБЫ НАУЧИТЬ ТЕБЯ, ЧТО КАЖДОМУ, КТО ГУБИТ только ДУШУ ОДНУ ИЗ  
ИЗРАИЛЯ, ЗАСЧИТЫВАЕТСЯ, КАК БУДТО БЫ он ПОГУБИЛ ЦЕЛЫЙ МИР; А  
КАЖДОМУ, КТО СОХРАНЯЕТ только ДУШУ ОДНУ ИЗ ИЗРАИЛЯ,  
ЗАСЧИТЫВАЕТСЯ, КАК БУДТО БЫ он СОХРАНИЛ ЦЕЛЫЙ МИР. И еще - РАДИ  
МИРА МЕЖДУ СОЗДАНИЯМИ: ЧТОБЫ НЕ СКАЗАЛ один ЧЕЛОВЕК ТОВАРИЩУ:  
МОЙ ПАПА БОЛЕЕ ВЕЛИК, ЧЕМ ТВОЙ ОТЕЦ, И ЧТОБЫ СТОРОННИКИ  
ЛЖЕУЧЕНИЯ НЕ ГОВОРИЛИ: МНОГО ВИДОВ ВЛАСТИ есть В НЕБЕ. И еще - ЧТОБЫ  
ПОКАЗАТЬ ВЕЛИЧИЕ СВЯТОГО, БЛАГОСЛОВЕН ОН: ЧТО ЧЕЛОВЕК ЧЕКАНИТ  
МНОГО МОНЕТ ОДНОЙ ЧЕКАНКОЙ, И ВСЕ они ПОХОЖИ ОДНА НА ДРУГУЮ, А  
ЦАРЬ НАД ЦАРЯМИ ЦАРЕЙ - СВЯТОЙ, БЛАГОСЛОВЕН ОН, - ОТЧЕКАНИЛ ВСЕХ  
ЛЮДЕЙ ЧЕКАНКОЙ ПЕРВОГО ЧЕЛОВЕКА, И НЕТ НИ ОДНОГО ИЗ НИХ,  
ПОХОЖЕГО НА ДРУГОГО; ПОЭТОМУ КАЖДЫЙ- КАЖДЫЙ ОБЯЗАН СКАЗАТЬ:  
ДЛЯ МЕНЯ СОТВОРЕН МИР. А МОЖЕТ БЫТЬ, СКАЖЕТЕ: ЧТО У НАС ОБЩЕГО С  
ЭТОЙ БЕДОЙ? - НО ВЕДЬ УЖЕ СКАЗАНО (Ваикра, 5:1): «А ОН - СВИДЕТЕЛЬ: ИЛИ  
ВИДЕЛ, ИЛИ ЗНАЕТ, ЕСЛИ НЕ СООБЩИТ...» И Т.Д.. А МОЖЕТ БЫТЬ, СКАЖЕТЕ:

ЗАЧЕМ НАМ БЫТЬ ВИНОВАТЫМИ В КРОВИ ЭТОГО человека? - НО ВЕДЬ УЖЕ  
СКАЗАНО (Мишлей, 11:10): «А ПРИ ГИБЕЛИ НЕЧЕСТИВЦЕВ - ликуя, ПОЮТ».

ОБЪЯСНЕНИЕ МИШНЫ ПЯТОЙ

КАК ЗАПУГИВАЮТ СВИДЕТЕЛЕЙ, СВИДЕТЕЛЬСТВУЮЩИХ В УГОЛОВНЫХ  
ДЕЛАХ - которые пришли в *бейт-дин*, чтобы дать показания о совершившем такое  
преступление, за которое ему грозит смерть по приговору суда?

ВВОДИЛИ ИХ в помещение *бейт-дина* И ЗАПУГИВАЛИ следующими словами:

МОЖЕТ БЫТЬ, вы СКАЖЕТЕ лишь ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ - дадите показания, опираясь  
ли на то, что вам кажется правдоподобным или вероятным?

ИЛИ [вы скажете] ТО, ЧТО СЛЫШАЛИ от кого-то, ИЛИ вы - «СВИДЕТЕЛЬ ИЗ УСТ  
СВИДЕТЕЛЯ» - вы скажете то, что слышали из уст свидетеля, дававшего свои показания  
в другом *бейт-дине*!

ИЛИ вы думаете: ИЗ УСТ НАДЕЖНОГО ЧЕЛОВЕКА мы СЛЫШАЛИ и полагаемся на  
него - потому что он не солжет?

Если это так, то ваше свидетельство не имеет никакого значения.

ИЛИ, МОЖЕТ БЫТЬ, придя в *бейт-дин*, НЕ ЗНАЕТЕ ВЫ, ЧТО В КОНЦЕ КОНЦОВ МЫ  
ПОДВЕРГНЕМ ВАС ПРОВЕРКЕ ДОПРОСОМ И СЛЕДСТВИЕМ - и потому вам следует  
быть крайне осторожными в ваших словах?

ВЫ ОБЯЗАНЫ ЗНАТЬ, ЧТО НЕ ПОХОЖИ НА ИМУЩЕСТВЕННЫЕ ДЕЛА ДЕЛА  
УГОЛОВНЫЕ: В ИМУЩЕСТВЕННЫХ ДЕЛАХ - ЧЕЛОВЕК ОТДАЕТ ДЕНЬГИ И  
ИСКУПАЕТ СВОЙ грех. Если человек дал ложные показания и в результате его товарищ  
оказался обязанным заплатить то, что не должен, свидетель может раскаяться и заплатить  
ему то, что он потерял из-за него.

Однако В ДЕЛАХ УГОЛОВНЫХ - если из-за ложных показаний свидетеля его товарищ  
выведен на казнь - КРОВЬ ЕГО - кровь казненного - И КРОВЬ ПОТОМКОВ ЕГО - его  
детей и детей его детей - НА НЕМ - на лжесвидетеле - ДО СКОНЧАНИЯ СВЕТА.

ИБО ТАК МЫ НАХОДИМ У КАИНА, УБИВШЕГО СВОЕГО БРАТА - Гевеля, - КАК  
СКАЗАНО (Брейшит, 4:10): «КРОВИ ТВОЕГО БРАТА ВОПЯТ...»: НЕ СКАЗАНО:  
«КРОВЬ ТВОЕГО БРАТА» [- в единственном числе -], НО: «КРОВИ ТВОЕГО БРАТА» -  
во множественном числе, - что значит: КРОВЬ ЕГО И КРОВЬ всех ПОТОМКОВ ЕГО.

ЗДЕСЬ МИШНА ПРЕРЫВАЕТ СЛОВА, КОТОРЫЕ ГОВОРЯТ СВИДЕТЕЛЯМ  
УГОЛОВНОГО ДЕЛА, ЧТОБЫ ИХ ЗАПУГАТЬ, И ДАЕТ ЕЩЕ ОДНО ОБЪЯСНЕНИЕ  
ПРИВЕДЕННОГО СТИХА ИЗ ТОРЫ.

ДРУГОЕ ОБЪЯСНЕНИЕ: «КРОВИ ТВОЕГО БРАТА» - ПОТОМУ ЧТО КРОВЬЮ ЕГО  
БЫЛИ ЗАБРЫЗГАНЫ куски ДЕРЕВЬЕВ И КАМНИ. Каин не знал, как убить Гевеля, и  
сначала колотил его кусками деревьев, а потом - камнями («Тифъэрет-Израэль»).

Теперь мишна возвращается к словам, цель которых - нагнать страх на свидетелей. Им  
говорят:

ДЛЯ ТОГО-ТО СОТВОРЕН первый ЧЕЛОВЕК ТОЛЬКО ОДНИМ, ЧТОБЫ НАУЧИТЬ  
ТЕБЯ, ЧТО КАЖДОМУ, КТО ГУБИТ только ДУШУ ОДНУ ИЗ ИЗРАИЛЯ,  
ЗАСЧИТЫВАЕТСЯ, КАК БУДТО БЫ он ПОГУБИЛ ЦЕЛЫЙ МИР; А КАЖДОМУ, КТО  
СОХРАНЯЕТ только ДУШУ ОДНУ ИЗ ИЗРАИЛЯ, ЗАСЧИТЫВАЕТСЯ, КАК БУДТО БЫ  
он СОХРАНИЛ ЦЕЛЫЙ МИР - потому что от одного человека произошло население  
всего мира (Раши).

Мишна опять прерывает слова устрашения и приводит новые объяснения того, почему  
первый человек был сотворен только один:

И еще - РАДИ МИРА МЕЖДУ СОЗДАНИЯМИ: ЧТОБЫ НЕ СКАЗАЛ один ЧЕЛОВЕК  
ТОВАРИЦУ: МОЙ ПАПА БОЛЕЕ ВЕЛИК, ЧЕМ ТВОЙ ОТЕЦ - потому что в  
действительности все произошло от одного Первого Человека, - И ЧТОБЫ  
СТОРОННИКИ ЛЖЕУЧЕНИЯ НЕ ГОВОРИЛИ: МНОГО ВИДОВ ВЛАСТИ есть В НЕБЕ  
- есть много богов, и каждый из них создал своего человека; поэтому был сотворен только  
один человек - это доказательство того, что его сотворил один [Б-г].

И еще одна причина того, что Первый Человек был сотворен одним: ЧТОБЫ ПОКАЗАТЬ  
всем грядущим поколениям ВЕЛИЧИЕ СВЯТОГО, БЛАГОСЛОВЕН ОН: ЧТО ЧЕЛОВЕК  
ЧЕКАНИТ МНОГО МОНЕТ ОДНОЙ ЧЕКАНКОЙ - одним инструментом, - И ВСЕ они -

все эти монеты - ПОХОЖИ ОДНА НА ДРУГУЮ, А ЦАРЬ НАД ЦАРЯМИ ЦАРЕЙ - СВЯТОЙ, БЛАГОСЛОВЕН ОН, - ОТЧЕКАНИЛ ВСЕХ ЛЮДЕЙ ЧЕКАНКОЙ ПЕРВОГО ЧЕЛОВЕКА, И НЕТ НИ ОДНОГО ИЗ НИХ, ПОХОЖЕГО НА ДРУГОГО - потому что у всех людей различные лица.

ПОЭТОМУ КАЖДЫЙ-КАЖДЫЙ [каждый человек без исключения] ОБЯЗАН СКАЗАТЬ: ДЛЯ МЕНЯ СОТВОРЕН МИР, и потому я обязан остерегаться, чтобы не совершить грех и не погубить мой мир.

И МИШНА СНОВА ВОЗВРАЩАЕТСЯ К СЛОВАМ ЗАПУГИВАНИЯ:

А МОЖЕТ БЫТЬ, вы СКАЖЕТЕ: 'ЧТО У НАС ОБЩЕГО С ЭТОЙ БЕДОЙ? - Поскольку это дело столь серьезно, зачем нам выступать в качестве свидетелей - даже истинных - и навлекать на свою голову эту беду и тревогу?\*' - НО ВЕДЬ УЖЕ СКАЗАНО (Ваикра, 5:1): «А ОН - СВИДЕТЕЛЬ: ИЛИ ВИДЕЛ, ИЛЬ ЗНАЕТ, ЕСЛИ НЕ СООБЩИТ... И Т.Д.: ...ТО СВОЙ ГРЕХ ПОНЕСЕТ» -и отсюда следует, что вы обязаны дать свидетельские показания о том, что вы выдели.

А МОЖЕТ БЫТЬ, СКАЖЕТЕ: ЗАЧЕМ НАМ БЫТЬ ВИНОВАТЫМИ В КРОВИ ЭТОГО человека? Не лучше ли нам нарушить заповедь «если не сообщит...», чем причинить смерть этому человеку - даже если он действительно виновен? - НО ВЕДЬ УЖЕ СКАЗАНО (Мишлей, 11:10): 'А ПРИ ГИБЕЛИ НЕЧЕСТИВЦЕВ - ликуя, ПОЮТ». Если этот человек - злодей, то вы получаете не наказание, а вознаграждение.

Так запугивает *бейт-дин* свидетелей в уголовных делах: с одной стороны, чтобы они не дали лживые показания, с другой - если их свидетельство истинное, чтобы они не боялись и не отказывались дать показания (см. Рамбам, Законы о сангедрине, 12:3, откуда видно, что и отрывок «ЧТОБЫ ПОКАЗАТЬ ВЕЛИЧИЕ СВЯТОГО, БЛАГОСЛОВЕН ОН...» также входит в слова запугивания).